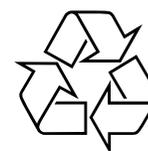


MP3-CD Soundmachine

AZ1316

**User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbuch**

**Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>**



AZ 1316

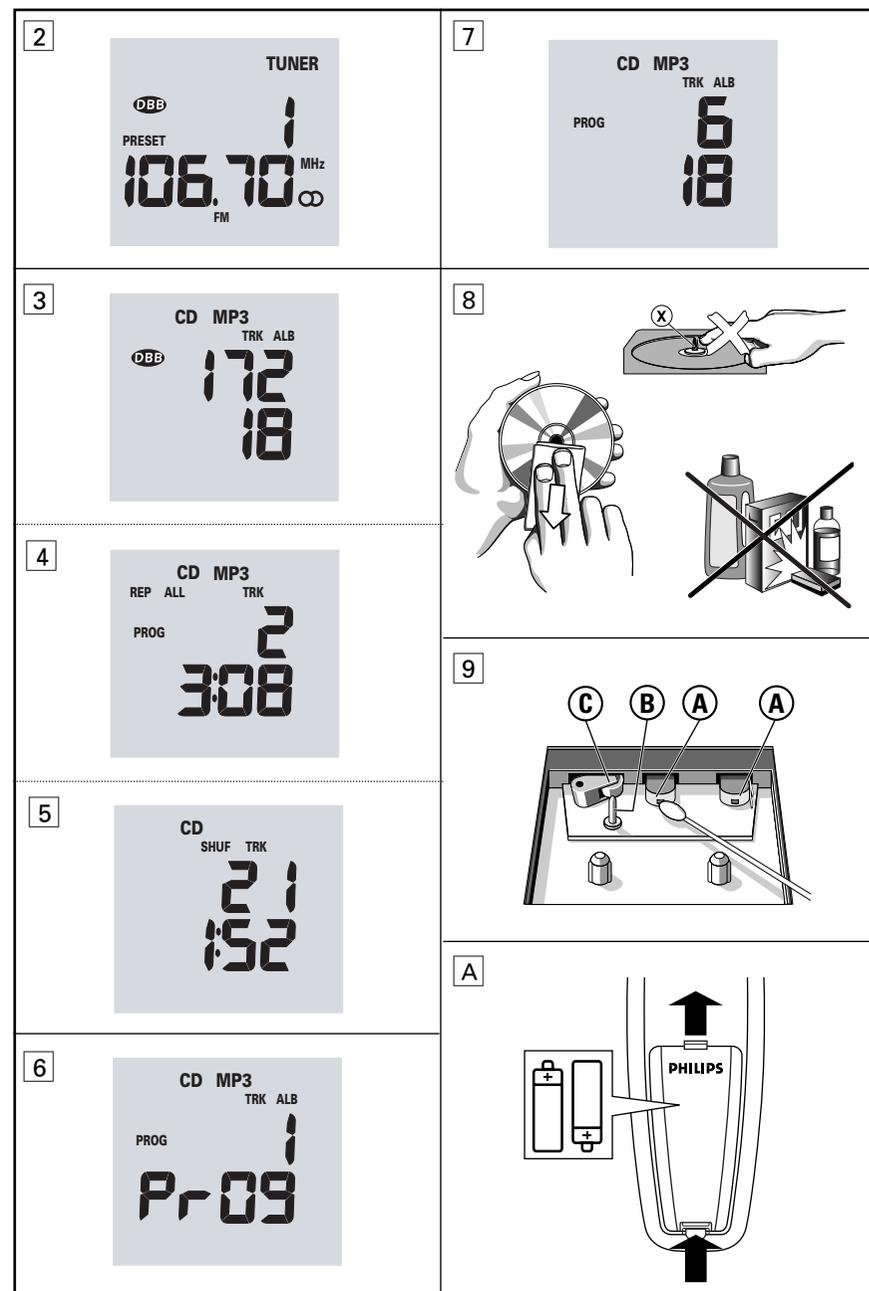
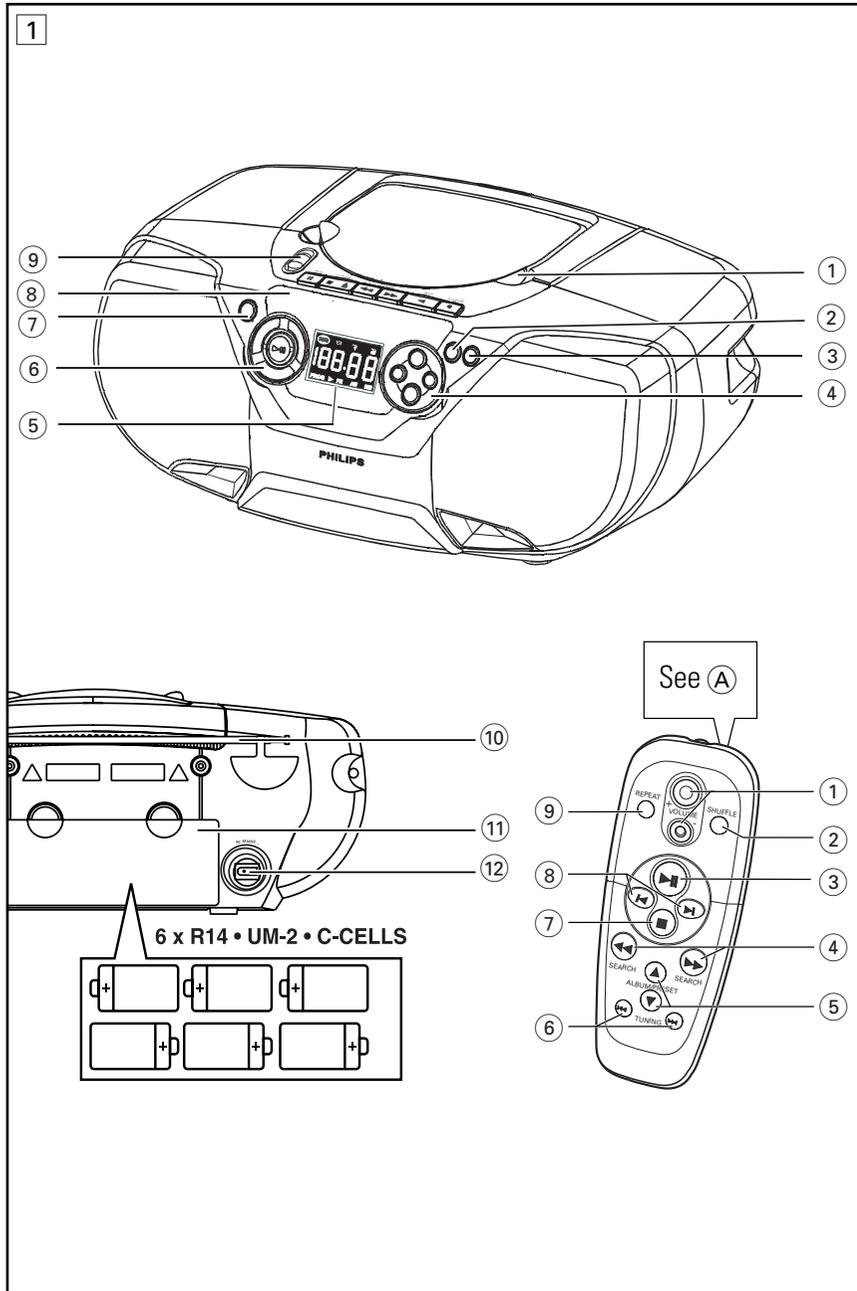


PHILIPS



Printed in China

AL/JW-0502



FOURNIS ACCESSORIES

- cordon secteur
- télécommande

PANNEAUX SUPÉRIEUR ET AVANT (voir en 1)

- PUSH TO OPEN** - appuyez pour ouvrir/refermer la platine CD
- PROG - CD/MP3:** permet de programmer les pistes et de vérifier la programmation;
MW/FM: permet de choisir une station radio présélectionnée
- MODE** - permet de choisir les différents modes de lecture: par exemple, **REP** ou **SHUF**.
- VOL ▲, ▼** - permet d'ajuster le volume sonore
ALBUM/PRESET +, - (*haut, bas*)
- **MP3 uniquement:** sélection de l'album
- **MW/FM:** permet de choisir une station radio présélectionnée.
- Affichage** – indique l'état de l'appareil.
- ▶II** - redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD.
■ – arrête la lecture du CD;
– supprime la programmation du CD.
◀◀, ▶▶ TUNING DOWN, TUNING UP - CD/MP3: - permet d'effectuer une recherche dans la piste actuelle, vers l'avant ou l'arrière;
- permet de passer au début de la piste actuelle ou de la piste précédente ou suivante
MW/FM: - permet de régler la réception de stations radio
- DBB (DYNAMIC BASS BOOST)** - active/déactive l'amplification des basses.
- Touches du magnétocassette**
RECORD ● - démarrage de l'enregistrement
PLAY ◀ - démarrage de la lecture
SEARCH ◀◀/▶▶ - bobinage/rembobinage rapides de la cassette
STOP • OPEN ▲ ■
– ouvre le compartiment de la cassette
– arrêt de la lecture
PAUSE II - interrompt provisoirement la lecture ou l'enregistrement
- Sélecteur de source: CD/MP3, MW, FM, TAPE/OFF**
– sélectionne la source de son CD/CD-MP3, la radio ou la source de son cassette
– mise hors service

PANNEAU ARRIÈRE

- Antenne télescopique** – améliore la réception en FM
- Compartiment des piles** – il reçoit 6 piles de type R-14, UM2 ou C
- AC MAINS** – connecteur du cordon secteur.

TÉLÉCOMMANDE

- VOLUME +, –** – permet d'ajuster le volume sonore (*haut, bas*)
- SHUFFLE** – permet de reproduire les pistes du CD dans un ordre aléatoire
- ▶II** – redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD
- SEARCH ◀◀, ▶▶** – permet d'effectuer une recherche dans la piste actuelle, vers l'avant ou l'arrière
- ALBUM/PRESET ▲, ▼**
- **MP3 uniquement:** sélection de l'album
- **MW/FM:** permet de choisir une station radio présélectionnée (*haut, bas*).
- TUNING ◀◀, ▶▶** – permet de régler la réception de stations radio
- – arrête la lecture du CD;
– supprime la programmation du CD
- ◀, ▶ – permet de passer au début de la piste actuelle ou de la piste précédente ou suivante
- REPEAT** – permet de répéter la lecture d'une piste, d'un programme ou de tout le CD

ATTENTION

L'emploi de commandes ou de réglages, ainsi toute utilisation ou procédure autres que décrits dans ce mode d'emploi, peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations ou encore un fonctionnement non conforme aux normes de sécurité.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Utilisez toujours l'appareil sur secteur lorsque cela est possible, afin de préserver les piles. Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant d'insérer de nouvelles piles.

Piles (non fournies)

Set principal (Voir 1)

- Insérez 6 piles (de préférence alcalines) de type **R-14, UM-2** ou **C**, en veillant à respecter la polarité.

Télécommande (Voir A)

- Insérez 2 piles (de préférence alcalines) de type **AAA, R03** ou **UM4**.

Tout usage incorrect des piles peut provoquer une fuite de l'électrolyte et endommager le compartiment par corrosion, voire faire exploser les piles.

- N'utilisez pas simultanément des piles de types différents, par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc. Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
- **Les piles contiennent des substances chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.**

Utilisation de l'appareil sur le secteur

- Vérifiez que la tension secteur (indiquée sur la **plaquette à la base de l'appareil**) correspond à la tension électrique de votre région. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur ou un service après-vente.
- Si votre appareil est doté d'un sélecteur de tension, réglez celui-ci en fonction de la tension électrique de votre région.
- Branchez le cordon secteur à une prise murale.
- Pour débrancher l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

Conseils utiles:

- Pour éviter la consommation inutile d'énergie, placez toujours le **sélecteur de source sur TAPE/OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.

FONCTIONS DE BASE

Mise en/hors service et choix des fonctions

- Réglez le bouton sélecteur de source sur la source de son désiré: **CD/MP3, MW, FM** ou **TAPE/OFF**.
- Pour éteindre l'appareil, réglez le **sélecteur de source** sur position **TAPE/OFF** et contrôlez si les touches de la platine cassette sont relâchées.

Conseils utiles:

- Pour passer de la fonction **TAPE** à la fonction **FM, MW** ou **CD/MP3** ou lors de l'arrêt de l'appareil, veillez à appuyer tout d'abord sur la touche **▲■** pour interrompre la lecture, et vérifiez que toutes les touches du magnétocassette sont dégagées.
- Les paramètres de tonalité, les présélections du tuner et le volume sonore (jusqu'au niveau 20 au maximum) sont préservées en mémoire.

RÉGLAGE DU VOLUME ET DU SON

- Ajustez le volume sonore à l'aide du bouton **VOL ▲, ▼** (ou **VOLUME +, –** sur la télécommande).
→ L'affichage indique le volume **Vol**, sous forme d'un nombre de 00 à 32.
- Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors circuit le dynamic bass boost.
→ **DBB** est affiché si l'accentuation des basses est activée.

TUNER NUMÉRIQUE

Réglage de la réception de stations radio

- Placez le sélecteur de source sur **MW** ou **FM**.
– **TU** s'affiche brièvement, suivi de la fréquence de la station actuelle, de la gamme de fréquences et, si la station a été présélectionnée, du numéro de présélection. (voir en 2)
- Maintenez enfoncée la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la fréquence défile sur l'écran.
→ L'appareil s'arrête automatiquement sur toutes les stations dont le niveau de réception est suffisant. Pendant cet accord automatique, l'écran affiche **Srch**.
- Répétez les étapes 2 si nécessaire pour trouver la station désirée.
- Pour arrêter l'appareil sur une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur les touches **◀◀** ou **▶▶** autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.

TUNER NUMÉRIQUE

Pour améliorer la réception radio:

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- En **MW**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

Programmation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations radio (10 FM et 10 MW), manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Programmation manuelle

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir Réglage de la réception de stations radio).
- 2 Appuyez sur la touche **PROG** pour activer la programmation.
→ L'écran affiche **PROG** en clignotant.
- 3 Appuyez une ou plusieurs fois sur -, + (▲, ▼ sur la télécommande) pour attribuer un numéro de 1 à 10.
- 4 Appuyez sur la touche **PROG** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Conseils utiles: pour effacer une station mémorisée, réglez la réception d'une autre station dans le même numéro de mémoire.

Autostore

La fonction Autostore démarre automatiquement la mémorisation des stations radio à partir de la position mémoire 1. Toutes les mémorisations précédentes, mémorisées manuellement, sont effacées.

- 1 Sélectionnez la bande d'ondes désirée, FM ou MW.
- 2 Maintenez la touche **PROG** enfoncée jusqu'à ce que **Auto** s'affiche.
→ Les stations disponibles sont mémorisées.(FM ou MW)
→ Lorsqu'une fréquence a été attribuée à toutes les mémoires, l'appareil se cale en réception sur la première station mémorisée.

Pour écouter une station mémorisée automatiquement

Appuyez sur l'une des deux touches **ALBUM/PRESET** -, + (▲, ▼ sur la télécommande) jusqu'à ce que la station désirée s'affiche.

LECTEUR DE CD/MP3

LECTEUR DE CD

À PROPOS DE MP3

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD.

- **Comment se procurer des fichiers de musique:** Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3.
- **Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3:** Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer («graver») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM.

Conseils utiles:

- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par **.mp3**.
- Nombre total de fichiers de musique et d'albums: environ 350 (avec une longueur typique de nom de fichier de 20 caractères).
- Le nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

Lecture de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-R(W)s, et les CD-MP3. Les CD-ROM CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD informatiques ne peuvent pas être lus.

IMPORTANT!

- Certaines maisons de disques utilisent des technologies de protection des droits d'auteur qui peuvent empêcher la lecture de CD sur cet appareil.
- **Lors de la lecture d'un CD avec des pistes CD audio et fichiers MP3, la lecture de fichiers MP3 dépend du logiciel de codage utilisé.**
- **Pour MP3:** le nombre total d'albums + de pistes: **Max. 500**

LECTEUR DE CD/MP3

- 1 Placez le sélecteur de source sur **CD/MP3**.
- 2 Insérez un CD, face imprimée vers le haut, et fermez la trappe.
→ **READY** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD.
Pour un CD audio: le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du CD sont affichés.
Pour un CD-MP3, le nombre total de pistes et d'albums respectifs s'affiche. (See [3])
- 3 Appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
- 4 Pour interrompre provisoirement la lecture, appuyez sur la touche **▶II**. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
- 5 Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur la touche **■**.

Conseils utiles: le lecteur de CD s'arrête également lorsque:

- la trappe du CD est ouverte;
- la lecture du CD est terminée;
- vous sélectionnez une autre source.

Choix d'une autre piste

- Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** ou **▶▶** (◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande) de manière à afficher la plage voulue.
MP3 uniquement: Vous pouvez d'abord appuyer sur -, + (▲, ▼ sur la télécommande) pour sélectionner l'album désiré.
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.

Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée (**SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande).
→ La lecture du CD s'effectue à grande vitesse et à faible volume.
- 2 Lorsque vous entendez le passage désiré, relâchez la touche **◀◀** ou **▶▶** pour reprendre la lecture normale.

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT (voir en [4], [5])

Vous pouvez choisir parmi les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture, et combiner ces modes par **PROG**.

SHUF – toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues dans un ordre aléatoire

REP ALL – toutes les pistes du CD ou de la programmation sont lues à répétition

REP – la piste actuelle est lue en continu

MP3 uniquement:

REP ALB – Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée.

- 1 Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez sur la touche **MODE** le nombre de fois nécessaire (SHUFFLE ou REPEAT sur la télécommande).
- 2 En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
- 3 Pour sélectionner la lecture normale, appuyez sur la touche **MODE** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les divers modes ne soient plus affichés.
– Vous pouvez également appuyer sur la touche **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Conseils utiles: En mode de lecture aléatoire (**SHUF**), la touche **◀◀** (◀◀ sur la télécommande) permet de revenir uniquement au début de la piste en cours.

Programmation de numéros de pistes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 pistes (pour MP3: 10 pistes) dans un certain ordre. Il est également possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises.

- 1 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande) pour sélectionner la piste désirée.

MP3-CD: Vous pouvez d'abord appuyer sur **ALBUM/PRESET** -, + (▲, ▼ sur la télécommande) pour sélectionner l'album désiré.

2 Appuyez sur PROG.

→ L'affichage indique d'abord le numéro du programme puis le numéro de la piste/l'album enregistré. (voir en [6], [7])

- Si vous tentez de mémoriser une programmation sans avoir sélectionné un numéro de piste au préalable, le symbole **NOSE** s'affiche.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.
- Écran: le symbole **Full** s'affiche si i vous tentez de mémoriser plus de 20 pistes. (MP3-CD: 10 pistes).

Conseils utiles:

– Lorsque un programme ou **SHUF** est en train d'être joué, utiliser les touches - ou + pour passer.

LECTEUR DE CD/MP3

Vérification de la programmation

En position d'arrêt, appuyez à plusieurs reprises sur **PROG** pour afficher toutes les plages mémorisées.

→ L'affichage indique d'abord le numéro du programme puis le numéro de la piste/l'album enregistrée.

Suppression d'une programmation

Pour effacer le contenu de la mémoire, procédez comme suit:

- ouvrez le clapet CD.
- sélectionnez la source de son **MW, FM** ou **TAPE**;
- Appuyez deux fois sur **■** durant la lecture ou une fois en mode arrêt.
→ **PROG** disparaît.

MAGNÉTOCASSETTE

Lecture d'une cassette

- 1 Placez le sélecteur de source sur **TAPE**.
- 2 Insérez une cassette et refermez la trappe.
- 3 Appuyez sur **PLAY** ◀ pour démarrer la lecture.
Écran: affiche **TAPE** pendant la lecture d'une cassette.
- 4 Pour interrompre provisoirement la lecture, appuyez sur la touche **PAUSE II**. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
- 5 Pour arrêter la lecture de la cassette, appuyez sur la touche **STOP/OPEN** ■▲.

Rebobinage/bobinage

- 1 Appuyez sur **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que vous atteignez votre passage désiré.
- 2 Appuyez sur **■▲** pour arrêter le rebobinage ou le bobinage rapide.

Conseils utiles:

- Pendant la lecture, les touches se déclenchent automatiquement à la fin de la cassette et l'appareil s'éteint sauf si **II** a été activée.
- Lors de l'avance rapide, les touches restent enfoncées à la fin de la cassette. Avant d'éteindre l'appareil, veillez à relâcher les touches.

MAGNÉTOCASSETTE

INFORM. GÉNÉRALES SUR L'ENREGISTREMENT

- Vous êtes libre de réaliser un enregistrement tant que vous ne violez pas les lois sur le copyright ou autre droit appartenant à un tiers.
- Pour enregistrer, n'utilisez que des cassettes de type **NORMAL** (IEC type I) dont l'onglet de protection n'a pas été cassé. Cet appareil n'est pas adapté à l'enregistrement sur des cassettes au **CHROME** (IEC II) ou au **MÉTAL** (IEC IV).
- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement. La modification des réglages de **VOLUME** ou **DBB** est sans effet sur l'enregistrement.
- Pour éviter d'effacer accidentellement le contenu d'une cassette, cassez les onglets de protection. Pour enregistrer à nouveau sur cette cassette, couvrez l'emplacement de ces onglets avec un ruban adhésif.

Enregistrement d'un CD avec démarrage synchrone

- 1 Sélectionnez la fonction **CD/MP3**.
- 2 Insérez un CD et, si vous le désirez, programmez la lecture des pistes.
- 3 Ouvrez la trappe du compartiment de la cassette.
- 4 Insérez une cassette et refermez la trappe.
- 5 Appuyez sur la touche **RECORD** ● pour débiter l'enregistrement.
→ La lecture de la programmation du CD débute automatiquement à partir du début de la programmation. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.
→ **rEc** s'affiche brièvement.
- 6 Pour interrompre provisoirement l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE II**. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP/OPEN** ■▲.

Enregistrement d'une émission de radio

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir Réglage de la réception de stations radio).
- 2 Reprenez les étapes 3 à 7 de la section ci-dessus, Enregistrement d'un CD avec démarrage synchrone

ENTRETIEN & SÉCURITÉ

Consignes d'entretien et de sécurité (voir en [8], [9])

Lecteur de CD et manipulation des CD

- Si le lecteur de CD ne parvient pas à lire les CD correctement, utilisez un CD de nettoyage pour nettoyer l'optique avant d'envisager de le faire réparer.
- Ne touchez jamais l'optique du lecteur de CD!
- Des changements brutaux de température peuvent provoquer de la condensation sur l'optique du lecteur de CD. Il est alors impossible de lire un CD. Ne tentez pas de nettoyer l'optique; laissez simplement l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que la condensation s'évapore.
- Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers les bords, à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents, vous pourriez endommager le disque.
- N'écrivez jamais sur un CD, et ne lui fixez pas d'étiquette autocollante.

Informations relatives à la sécurité

- Placez l'équipement sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- Ne pas exposer l'équipement ni les piles ni les CD ni les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ou à la chaleur excessive due à un équipement de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne recouvrez pas l'appareil. Laissez un espace de 15 cm autour des orifices de ventilation afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les sections mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent ni huilage ni lubrification.

- Pour nettoyer l'équipement, utilisez une peau de chamois douce, légèrement humidifiée. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.

Entretien du magnétocassette

Pour préserver la qualité du magnétocassette en enregistrement et en lecture, nettoyez les parties (A), (B) et (C) une fois par mois. Utilisez un coton-tige légèrement imbibé d'alcool ou d'un produit spécial pour le nettoyage des têtes.

- 1 Ouvrez la trappe du compartiment de la cassette.
- 2 Appuyez sur **PLAY** ◀ et nettoyez le galet (C).
- 3 Appuyez sur **PAUSE II** et nettoyez les têtes (A), et le cabestan (B).
- 4 Après le nettoyage, appuyez sur **STOP/OPEN** ■▲.

DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

N'ouvrez pas l'appareil, vous risquez de recevoir une décharge électrique ! Ne tentez en aucun cas de réparer cet appareil, cette opération invaliderait votre garantie.

En cas de problème, vérifiez tout d'abord les points suivants avant de conclure que l'appareil est en panne. Si les conseils ci-dessous ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le service après-vente.

La télécommande ne fonctionne pas correctement

- Piles épuisées ou incorrectement installées
- Insérez des piles (neuves) en respectant la polarité
- La distance ou l'angle de la télécommande sont trop importants
- Diminuez la distance ou l'angle

Pas de son ou d'alimentation

- Volume trop bas
- Augmentez le VOLUME
- Cordon d'alimentation mal branché
- Connectez le cordon d'alimentation correctement
- Piles épuisées ou incorrectement installées
- Insérez des piles (neuves) en respectant la polarité
- Casque stéréo connecté à l'appareil
- Débranchez le casque

Vrombissement ou friture en réception radio

- Interférences électriques: l'appareil est trop proche d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'un ordinateur
- Augmentez la distance

Réception radio médiocre

- Signal radio faible
- FM: Réglez l'antenne FM télescopique

Indication

- Le CD est rayé ou endommagé
- Remplacez ou nettoyez le disque (voir Entretien)
- Optique du faisceau laser embuée
- Attendez que la condensation se soit dissipée
- Le CD-R(W) est vierge ou la session n'a pas été close
- Utilisez un CD-R(W) dont la session a été close
- Le CD est un CD-ROM ou contient des fichiers non audio
- Utilisez uniquement des CD audio ou CD-MP3 / appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour passer à une piste CD audio au lieu de données informatiques

Remarque:

Assurez-vous que vos CD n'ont pas été codés à l'aide de telles technologies car certaines ne sont pas compatibles avec la norme Compact Disc.

Le CD saute

- Le CD est rayé ou endommagé
- Remplacez ou nettoyez le disque
- SHUF ou PROGRAM sont actives
- Désactivez SHUF / PROG

Remarque:

Lors de la lecture d'un CD avec des pistes CD audio et fichiers MP3, la lecture de fichiers MP3 dépend du logiciel de codage utilisé.

Interruptions sonores en cours de lecture MP3

- Le fichier MP3 a été créé à un niveau de compression excédant 320kbps.
- Utilisez un niveau de compression inférieur pour enregistrer vos pistes CD sous le format MP3.
- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez/nettoyez le CD

Mauvaise qualité de son cassette

- Têtes contaminées ou sales, etc.
- Nettoyez les parties de platine, voir Entretien
- Utilisation de types de cassettes incompatibles (METAL ou CHROME)
- Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC I) pour l'enregistrement

L'enregistrement ne fonctionne pas

- Ergot(s) de cassette rompu(s)
- Appliquez un morceau de bande adhésive pour recouvrir l'ouverture

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté Européenne en matière d'interférences radio.

Informations relatives à l'environnement

Nous avons fait au mieux pour réduire l'emballage et le rendre facile à séparer en trois matériaux : carton, polystyrène expansé, polyéthylène.

Les matériaux qui entrent dans la composition de cet appareil peuvent être recyclés ou récupérés par une entreprise spécialisée. Veuillez respecter la législation en vigueur dans votre pays relative à la mise au rebut des emballages, des piles usagées et des équipements inutilisables.